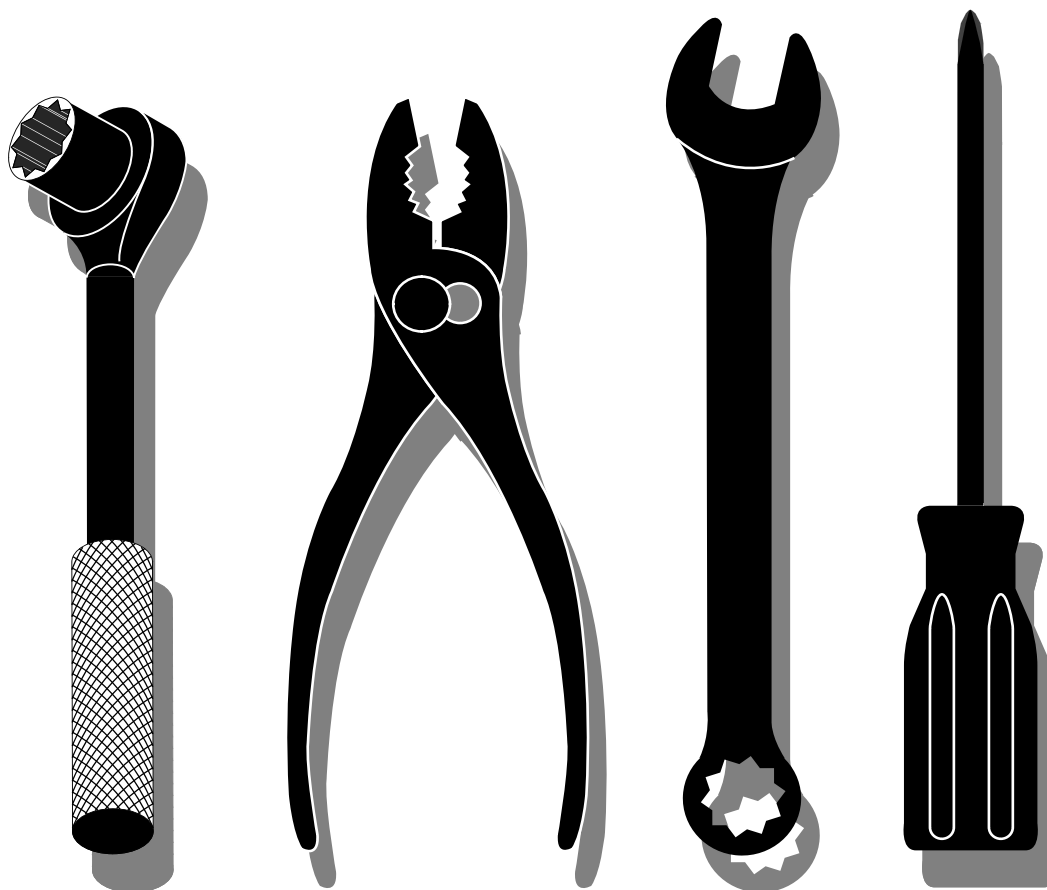




MANUAL DEL DUEÑO

MODELO NO. SOR550A

Cultivadora con Brazos Traseros

5.5 Caballos de Fuerza

Ancho del Brazo de 17"

- Montaje
 - Operación
 - Mantenimiento
 - Servicio y Ajustes
 - Almacenamiento
 - Identificación de Problemas

Para partes y servicio, contacte nuestro distribuidor autorizado: llame 1-800-849-1297

Para la ayuda técnica: llame 1-800-829-5886



SOUTHERN STATES

REGLAS DE SEGURIDAD



Prácticas de Operación Seguras para las Cultivadoras Rotatorias Empujables a Motor



ENTRENAMIENTO

- Lea el Manual del Dueño cuidadosamente. Familiarícese completamente con los controles y con el uso adecuado del equipo. Sepa cómo parar la unidad y desenganchar los controles rápidamente.
- Nunca permita que los niños operen el equipo. Nunca permita que los adultos operen el equipo sin los conocimientos adecuados.
- Mantenga el área de operación despejada de personas, especialmente niños pequeños y animales domésticos.

PREPARACIÓN

- Inspeccione cuidadosamente el área en donde se va usar el equipo y remueva los objetos extraños.
- Desenganche todos los embragues y cambie a neutro antes de hacer arrancar el motor.
- No opere el equipo sin usar ropa exterior adecuada. Use zapatos que mejoren el equilibrio en superficies resbalosas.
- Maneje el combustible con cuidado pues es muy inflamable.
- Use un envase de combustible aprobado.
- Nunca añada combustible a un motor en funcionamiento o caliente.
- Llene el estanque de combustible afuera con mucho cuidado. Nunca llene el estanque de combustible en un recinto cerrado.
- Vuelva a colocar la tapa del depósito de gasolina en forma segura y limpie el combustible derramado antes de volver a arrancar.
- Use cordones de extensión y receptáculos, según las especificaciones del fabricante, para todas las unidades con motores de impulsión o con motores de arranque eléctrico.
- Nunca trate de hacer ningún ajuste mientras que el motor esté funcionando (excepto en los casos específicamente recomendados por el fabricante).

OPERACIÓN

- No ponga ni las manos ni los pies cerca o debajo de las piezas rotatorias.
- Tenga mucho cuidado cuando opere o cruce entradas para automóviles de ripio, senderos o caminos. Esté alerta en lo que se refiere a los peligros escondidos o al tráfico. No lleve pasajeros.
- Después de pegarle a un objeto extraño, pare el motor, remueva el alambre de la bujía, inspeccione la cultivadora cuidadosamente, para verificar si hay daños, y repare el daño antes de volver a arrancar y operar la cultivadora.
- Tenga cuidado para evitar resbalarse o caerse.
- Si la unidad empieza a vibrar anormalmente, pare el motor y revísela inmediatamente para verificar la causa. La vibración normalmente es un aviso de problemas.
- Pare el motor cuando abandone la posición de operación.
- Tome todas las precauciones posibles cuando deje la máquina desatendida. Desenganche los brazos, cambie a neutro y pare el motor.
- Antes de limpiar, reparar e inspeccionar, apague el motor y asegúrese que todas las partes en movimiento se han detenido. Desconecte el alambre de la bujía, y manténgalo alejado de ésta para evitar el arranque por accidente. Desconecte el cordón en los motores eléctricos.
- No haga funcionar el motor en recintos cerrados; los gases de escape son peligrosos.
- Nunca opere la cultivadora sin las protecciones, y las planchas adecuadas y sin los demás dispositivos de seguridad en su lugar.
- Mantenga a los niños y a los animales domésticos alejados.

- No sobrecargue la capacidad de la máquina, tratando de cultivar a mucha profundidad, muy rápido.
- Nunca opere la máquina a altas velocidades en superficies resbalosas. Mire hacia atrás y tenga cuidado cuando retroceda.
- Nunca permita la presencia de espectadores cerca de la unidad.
- Use solamente accesorios y aditamentos para la cultivadora aprobados por el fabricante.
- Nunca opere la cultivadora sin buena visibilidad o luz.
- Tenga cuidado al cultivar en terreno duro. Los brazos pueden quedarse agarrados en el suelo e impulsar a la cultivadora hacia adelante. Si esto sucede, suelte los mangos y no restrinja la máquina.

MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

- Mantenga los accesorios y aditamentos de la máquina en buenas condiciones para el funcionamiento.
- Revise las clavijas de seguro, los pernos de montaje del motor y otros pernos, a intervalos frecuentes, para verificar si están apretados en forma segura y asegurarse que el equipo esté en buenas condiciones de funcionamiento.
- Nunca guarde la máquina con combustible en el estanque de combustible dentro de un edificio en donde hay fuentes de ignición presentes, tales como calentadores de agua o del ambiente, secadoras de ropa u otros artefactos parecidos. Permita que se enfríe el motor antes de guardarlo en algún lugar cerrado.
- Siempre refiérase a las instrucciones en la guía del operador para ver los detalles de importancia si la cultivadora va a ser guardada por un período de tiempo largo.

– IMPORTANTE –

LOS PARRAFOS DONDE APARECEN LAS PALABRAS PRECAUCIÓN, IMPORTANTE Y AVISO SIRVEN COMO UN MEDIO PARA ATRAER LA ATENCIÓN A INFORMACIÓN IMPORTANTE O CRÍTICA EN ESTE MANUAL.

IMPORTANTE: SE USA PARA SEÑALARLE QUE EXISTE LA POSIBILIDAD DE DAÑAR ESTE EQUIPO.

AVISO: Entrega información esencial que le ayudará a comprender mejor, incorporar o llevar a cabo un conjunto de instrucciones en particular.



Busque este símbolo que señala las precauciones de seguridad de importancia. Quiere decir – ¡¡¡ATENCIÓN!!! ¡¡¡ESTE ALERTO!!! SU SEGURIDAD ESTA COMPROMETIDA.



PRECAUCIÓN: Siempre desconecte el alambre de la bujía y póngalo donde no pueda entrar en contacto con la bujía, para evitar el arranque por accidente, durante la preparación, el transporte, el ajuste o cuando se hacen reparaciones.



PRECAUCIÓN



Es conocido por el Estado de California que los gases de escape del motor de este productor contienen químicos los cuales a ciertos niveles, pueden ocasionar, cáncer, defectos de nacimiento, y otros daños al sistema reproductivo.

ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

Capacidad de Gasolina:	3 cuartos Sin plomo, regular
Aceite (API-SF-SJ): (Capacidad : 20 oz.)	SAE 30 (Sobre 32°F [0°C]) SAE 5W-30 (Debajo 32°F [0°C])
Bujía: (Abertura 0,030")	Champion RC12YC

FELICITACIONES por la compra de su Cultivadora. Ha sido diseñada, planificada y fabricada para darle la mejor confiabilidad y el mejor rendimiento posible.

En el caso de que se encuentre con cualquier problema que no pueda solucionar fácilmente, haga el favor de ponerse en contacto con su centro/departamento de servicio, autorizado, más cercano. Contamos con técnicos bien capacitados y competentes con herramientas adecuadas para darle servicio o para reparar su unidad.

Haga el favor de leer y de guardar este manual. Estas instrucciones le permitirán montar y mantener su cultivadora en forma adecuada. Siempre observe las "REGLAS DE SEGURIDAD."

RESPONSABILIDADES DEL CLIENTE

- Lea y observe las reglas de seguridad.
- Siga un programa regular de mantenimiento, cuidado y uso de su cultivadora.
- Siga las instrucciones descritas en las secciones "Mantenimiento" y "Almacenamiento" de este Manual del Dueño.

IMPORTANT: ESTA UNIDAD VIENE EQUIPADA CON UN MOTOR DE COMBUSTIÓN INTERNO Y NO SE DEBE USAR SOBRE, O CERCA, DE UN TERRENO NO DESARROLLADO CUBIERTO DE BOSQUES, DE ARBUSTOS O DE CÉSPED, A MENOS QUE EL SISTEMA DE ESCAPE DEL MOTOR VENGA EQUIPADO CON UN AMORTIGUADOR DE CHISPAS QUE CUMPLA CON LAS LEYES LOCALES O ESTATALES (SI EXISTEN). SI SE USA UN AMORTIGUADOR DE CHISPAS, EL OPERADOR DEBE MANTENERLO EN CONDICIONES DE TRABAJO EFICIENTES.

EN EL ESTADO DE CALIFORNIA, LA LEY EXIGE LO ANTERIOR (SECCIÓN 4442 DEL "CALIFORNIA PUBLIC RESOURCES CODE" [DECRETO DE RECURSOS PÚBLICOS DE CALIFORNIA]). OTROS ESTADOS PUEDEN CONTAR CON OTRAS LEYES PARECIDAS. LAS LEYES FEDERALES SE APLICAN EN LAS TIERRAS FEDERALES. VEA A SU CENTRO DE SERVICIO AUTORIZADO PARA LOS AMORTIGUADORES DE CHISPAS.

TABLA DE CONTENIDOS

REGLAS DE SEGURIDAD	2
RESPONSABILIDADES DEL CLIENTE	3
ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO.....	3
MONTAJE	4-6
OPERACIÓN.....	7-11
PROGRAMA DE MANTENIMIENTO	12

MANTENIMIENTO	12-14
SERVICIO Y AJUSTES	14-17
ALMACENAMIENTO	18
IDENTIFICACIÓN DE PROBLEMAS.....	19
GARANTÍA.....	20
PARTES DE REPUESTO.....	Vea el manual
Inglés del dueño	

MONTAJE

Su cultivadora nueva ha sido montada en la fábrica, con la excepción de aquellas partes que se dejaron sin montar por razones de envío. Para asegurarse que la cultivadora operará en forma segura y adecuada, todas las partes y los artículos de ferretería que monte tienen que estar apretados en forma segura. Use las herramientas correctas, según sea necesario, para asegurarse de que queden apretadas en forma segura.

HERRAMIENTAS NECESARIAS PARA EL MONTAJE

Se le facilitará el montaje si cuenta con un juego de llaves de tubo. Se han enumerado los tamaños estándar de las llaves.

- (1) Cuchillo para todo uso
- (1) Cortador de alambres
- (1) Medidor de presión de las llantas
- (1) Par de alicates
- (1) Llave de 9/16"

POSICIÓN DEL OPERADOR (Vea la Fig. 1)

Cuando en este manual se mencionan los términos "lado derecho" o "lado izquierdo" se refiere a cuando usted se encuentra en la posición de operación (parado/a detrás de los mangos de la cultivadora).

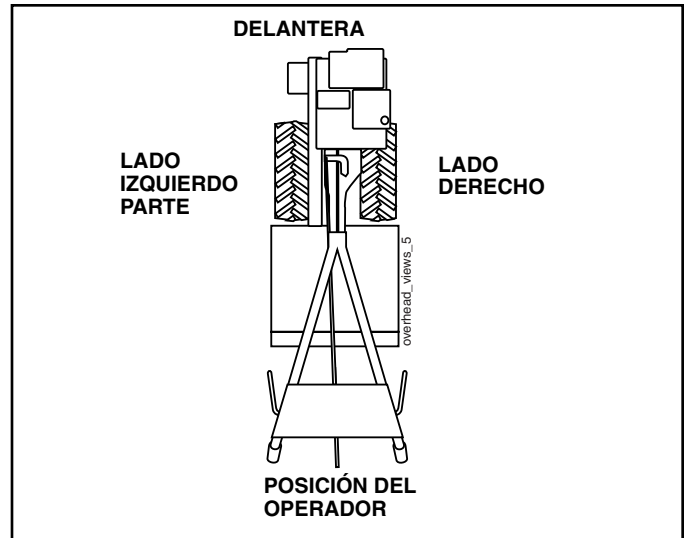
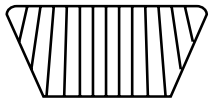
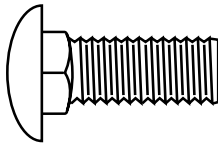


FIG. 1

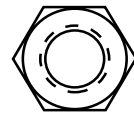
CONTENIDO DEL CONJUNTO DE FERRETERÍA



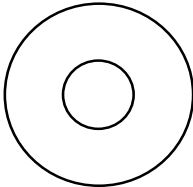
(2) Cierre del mango
(Plata)



(1) Perno portadores
3/8-16 UNC x 1 Clase 5



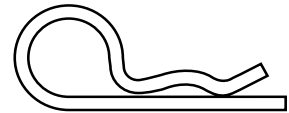
(1) Tuerca de seguridad
de centro 3/8-16 UNC



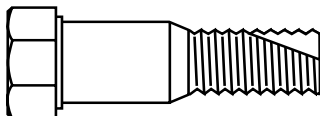
(1) Arandela plana 13/32 x 1 x 11 Ga.



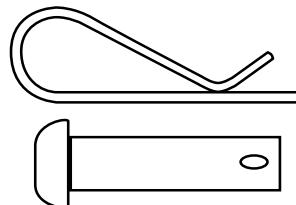
(1) Palanca de cierre del mango



(1) Abrazaderas de horquilla



(1) Perno articulado
3/8-16 UNC Clase 5



Clavijade seguro
& retencion

MONTAJE

DESEMPAQUE DE LA CAJA DE CARTÓN (Vea la Fig. 2)



PRECAUCIÓN: Tenga cuidado con las grampas expuestas cuando maneje o deseche los materiales de la caja de cartón.

IMPORTANTE: CUANDO DESEMPAQUE Y MONTE LA CULTIVADORA, TENGA CUIDADO DE NO ESTIRAR O ENREDAR LOS CABLES.

- Al mismo tiempo que se sujeta el conjunto del mango, corte las ligaduras del cable que aseguran el conjunto del mango al bastidor superior. Permita que el conjunto del mango descansa en la cultivadora.
- Remueva el bastidor superior de la caja de cartón.
- Lentamente, saque el conjunto del mango hacia arriba y póngalo en la parte superior de la caja de cartón.
- Corte la esquina del lado derecho delantera y la trasera de la caja de cartón, tienda en el suelo la pared lateral de la caja de cartón.
- Remueva el material de empaque del conjunto del mango..

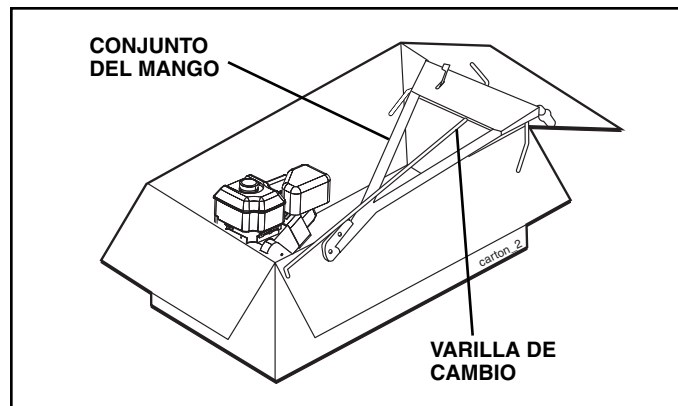


FIG. 2

INSTALACIÓN DEL MANGO (Vea las Figs. 3, 4, y 5)

- Inserte un cierre del mango (con los dientes mirando hacia afuera) en la muesca de la caja de cambio. (Aplique grasa en el lado liso del cierre del mango para ayudar a mantenerlo en su lugar hasta que el conjunto del mango se baje a su posición.)



FIG. 3

- Agarre el conjunto del mango. Manténgalo en la posición "arriba." Asegúrese que el cierre del mango permanezca en la muesca de la caja de cambio. Deslice el conjunto del mango a su posición.

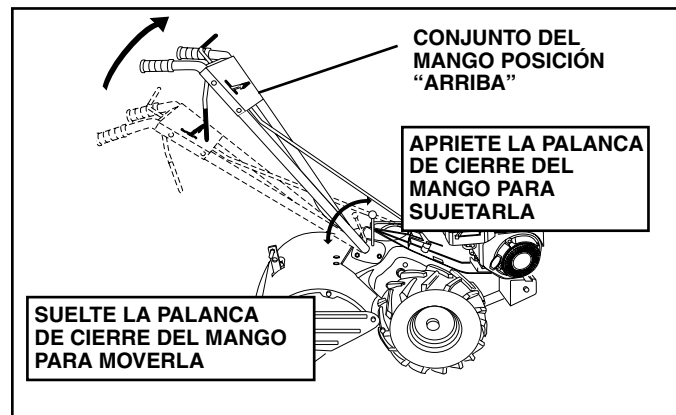


FIG. 4

- Rote el conjunto del mango hacia abajo. Inserte el perno portador trasero primero, con la cabeza del perno en el lado izquierdo de la cultivadora y ponga sueltamente la tuerca de seguridad (Vea la Fig. 5).
- Inserte el perno de pivote de la parte delantera de la placa y apriete en forma segura.
- Corte las esquinas restantes del cartón y póngalas planas.
- Baje el conjunto de mango. Apriete la tuerca del perno de acarreo para que el mango pueda moverse con alguna resistencia. Esto facilitará el ajuste.
- Ponga la arandela plana en el extremo roscado de la palanca de cierre del mango.
- Inserte la palanca de cierre del mango a través de la base del mango y de la caja de engranaje. Atornille la palanca de seguridad del mango, justo lo suficiente como para sujetar la palanca en su lugar.
- Inserte el segundo cierre del mango (con los dientes hacia adentro) en la ranura en la base del mango (justo dentro de la arandela).
- Con el conjunto del mango en la posición más baja, apriete la palanca de cierre del mango, en forma segura, rotándola en el sentido de las manillas del reloj. Si se deja el conjunto del mango en la posición más baja, será más fácil remover la cultivadora de la caja de cartón.

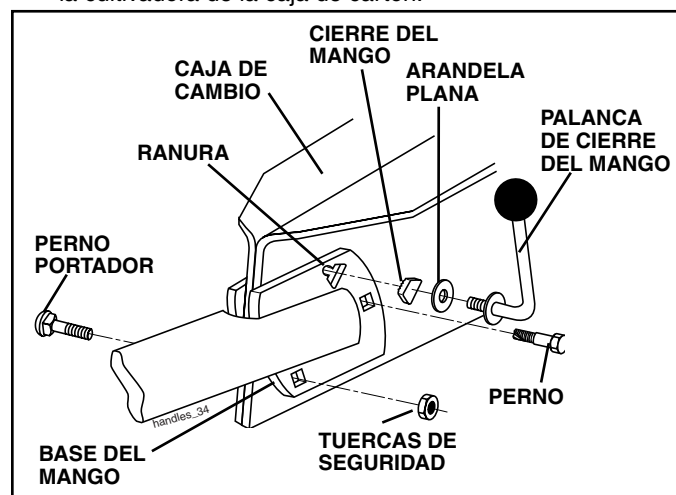


FIG. 5

MONTAJE

ATTAR EL CABLE DE EMBRAGUE (Vea la Fig. 6)

- Engache la extremidad del cable del embrague a dentro del agujero en el soporte de la barra de control, si necesarias.

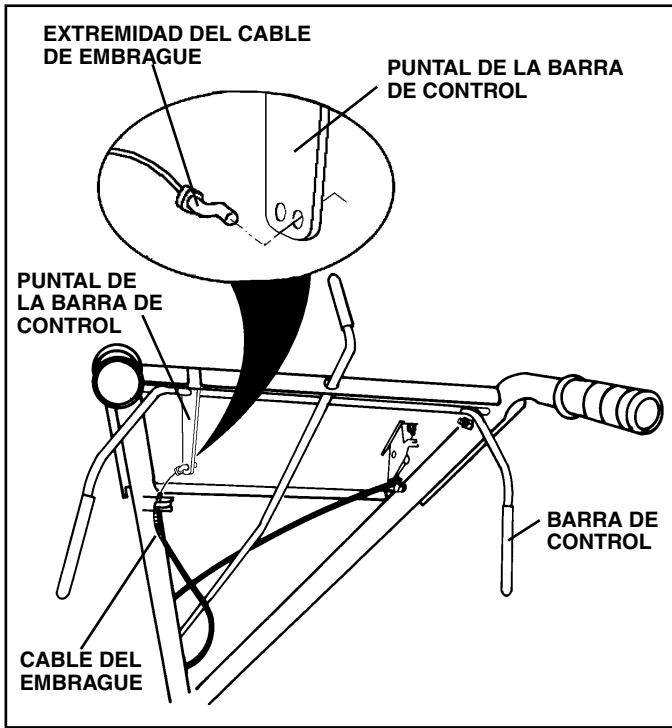


FIG. 6

CONEXIÓN DE LA VARILLA DE CAMBIO (Vea la Fig. 7)

- Inserte el extremo de la varilla de cambio en el agujero del indicador de la palanca de cambio.
- Inserte la abrazadera de horquilla a través del agujero de la varilla de cambio para asegurarla.

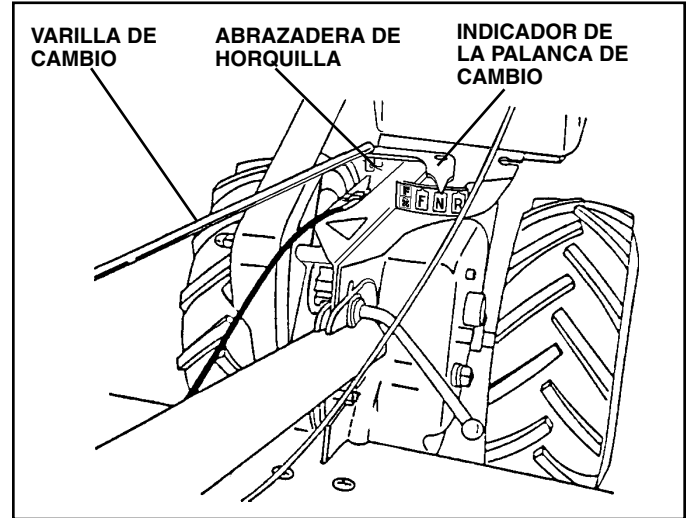


FIG. 7

REMOCIÓN DE LA CULTIVADORA DE LA CAJA

- Asegúrese que el indicador de la palanca de cambio esté en la posición neutro "N". (Vea la Fig. 7)
- Incline la cultivadora hacia adelante levantando el mango. Separe la cubierta de cartón de la defensa de nivelación.
- Rote el mango de la cultivadora a la derecha y tírela fuera de la caja de cartón.

REVISIÓN DE LA PRESIÓN DE LAS LLANTAS

Las llantas en su unidad se inflaron demasiado en la fábrica por razones de envío. Es importante que las llantas tengan la misma presión y que ésta sea la correcta para obtener el mejor rendimiento en el labrado.

- Reduzca la presión de las llantas a 20 PSI.

ALTURA DEL MANGO

- Se puede ajustar la altura del mango en la mejor forma que le acomode al operador. (Vea "PARA AJUSTAR LA ALTURA DEL MANGO" en la sección de Servicio y Ajustes de este manual.)

OPERACIÓN

CONOZCA SU CULTIVADORA

LEA ESTE MANUAL DEL DUEÑO Y LAS REGLAS DE SEGURIDAD ANTES DE OPERAR SU CULTIVADORA

Compare las ilustraciones con su cultivadora para familiarizarse con la ubicación de los diversos controles y ajustes. Guarde este manual para futura referencia.

Estos símbolos pueden aparecer sobre su cultivadora en la literatura proporcionada con el producto. Aprenda y comprenda sus significados.

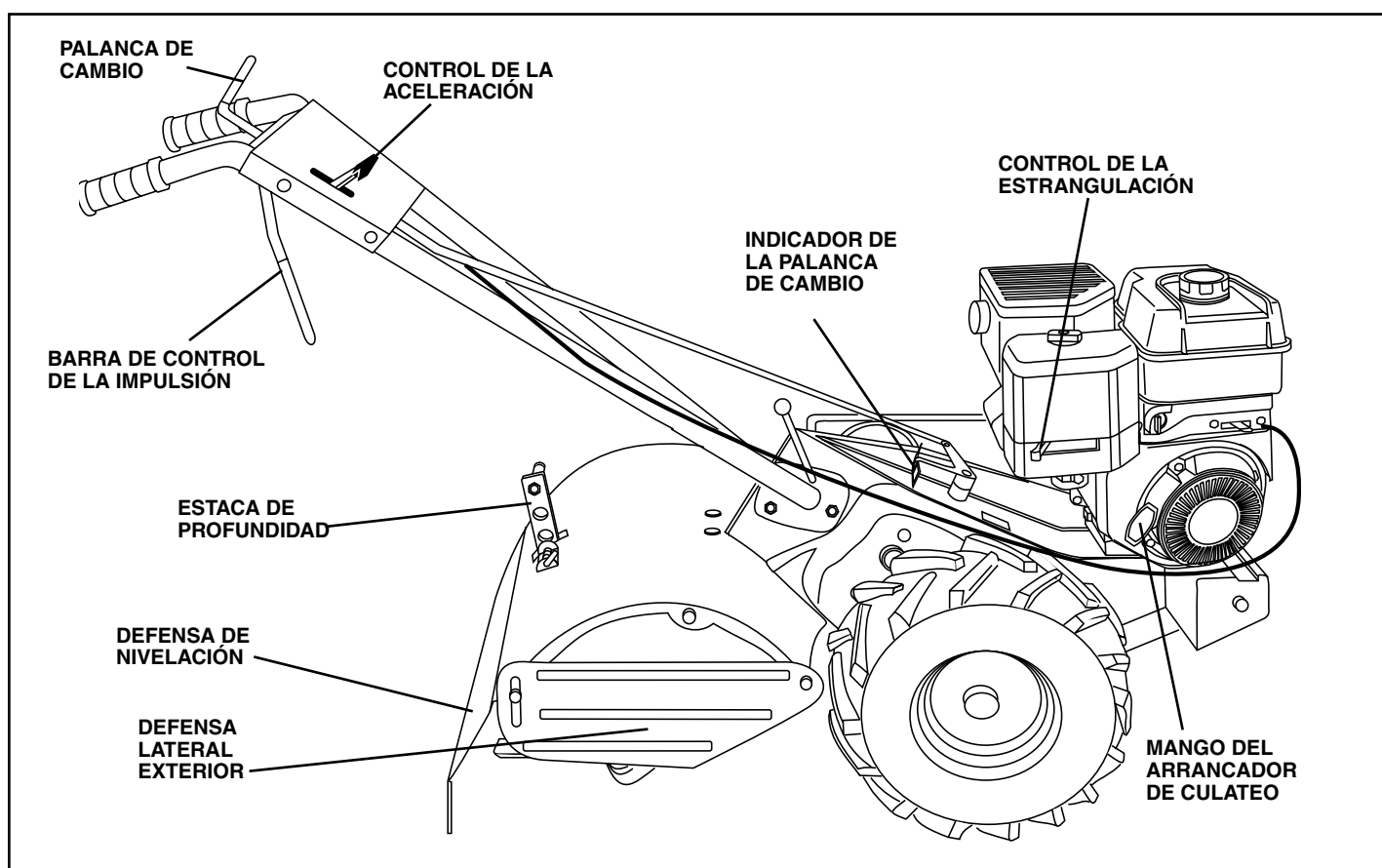


FIG. 8

Nuestras cultivadoras cumplen con los estándares de seguridad del American National Standards Institute.

BARRA DE CONTROL DE LA IMPULSIÓN – Se usa para enganchar los brazos.

CONTROL DE LA ACCELERACIÓN – Controla la velocidad del motor.

PALANCA DE CAMBIO – Se usa para cambiar los engranajes de la transmisión.

INDICADOR DE LA PALANCA DE CAMBIO – Muestra en qué cambio de engranaje se encuentra la transmisión.

MANGO DEL ARRANCADOR DE CULATEO – Se usa para hacer arrancar el motor.

CONTROL DE LA ESTRANGULACIÓN – Uselo cuando se hace arrancar un motor frío.

ESTACA DE PROFUNDIDAD – Controla la profundidad a la cual excavará la cultivadora.

DEFENSA DE NIVELACIÓN – Nivelas el suelo labrado.

DEFENSA LATERAL EXTERIOR – Ajustable para no enterrar las plantas pequeñas.

OPERACIÓN



La operación de cualquier cultivadora puede hacer que salten objetos extraños dentro de sus ojos, lo que puede producir daños graves en éstos. Siempre use anteojos de seguridad o protecciones para los ojos antes de hacer arrancar su cultivadora o mientras esté labrando con ella. Recomendamos el uso de la máscara de seguridad de visión amplia, para uso sobre los espejuelos o anteojos de seguridad estándar.

COMO USAR SU CULTIVADORA

Sepa cómo operar todos los controles antes de agregar combustible y aceite o antes de tratar de hacer arrancar el motor.

PARADA (Vea la Fig. 9)

BRAZOS Y LA IMPULSIÓN

- Suelte la barra de control de la impulsión para parar el movimiento.
- Mueva la palanca de cambio a la posición de neutro ("N").

MOTOR

- Mueva el control de la aceleración a la posición de "PARADA" (STOP). Si equipado con un interruptor de parada, mueva el interruptor a la posición de "PARADA" (STOP).
- Nunca use la estrangulación para parar el motor.

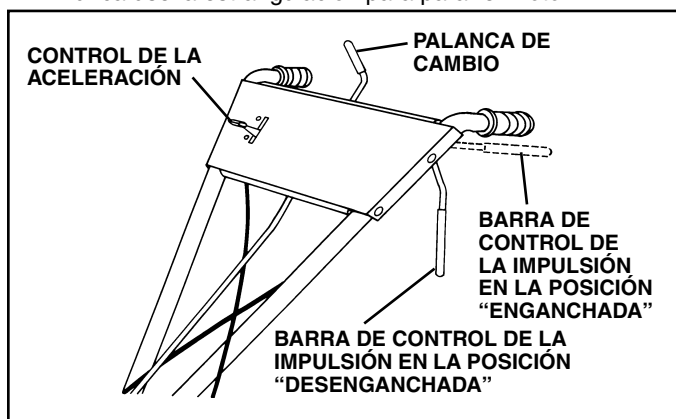


FIG. 9

OPERACIÓN DE LOS BRAZOS – CON IMPULSIÓN DE RUEDAS

- Siempre suelte la barra de control de la impulsión antes de mover la palanca de cambio a otra posición.
- El movimiento de los brazos se logra moviendo la palanca de cambio a la posición (2) labrado y enganchando la barra de control de la impulsión.

MARCHA HACIA ADELANTE – RUEDAS SOLAMENTE/BRAZOS PARADOS

- Suelte la barra de control de la impulsión y mueva el indicador de la palanca de cambio a la posición "F" (marcha hacia adelante). Enganche la barra de control de la impulsión y la cultivadora se moverá hacia adelante.

MARCHA ATRÁS – RUEDAS SOLAMENTE/BRAZOS PARADOS

- NO SE PARE DIRECTAMENTE DETRAS DE LA CULTIVADORA.
- Suelte la barra de control de la impulsión.
- Mueva el control de la aceleración a la posición de "LENTO" (SLOW).
- Mueva el indicador de la palanca de cambio a la posición de "R" (marcha atrás).
- Sujete la barra de control de la impulsión en contra del mango para hacer arrancar en movimiento a la cultivadora.

ES DIFÍCIL CAMBIAR LAS MARCHAS

- Enganche lentamente la barra de control de la transmisión y suelte o bascule la cultivadora hacia adelante y hacia atrás hasta que sea posible cambiar las marchas.

ESTACA DE PROFUNDIDAD (Vea la Fig. 10)

La estaca de profundidad puede levantarse o bajarse para permitirle un labrado más versátil o para facilitar el transporte de su cultivadora.

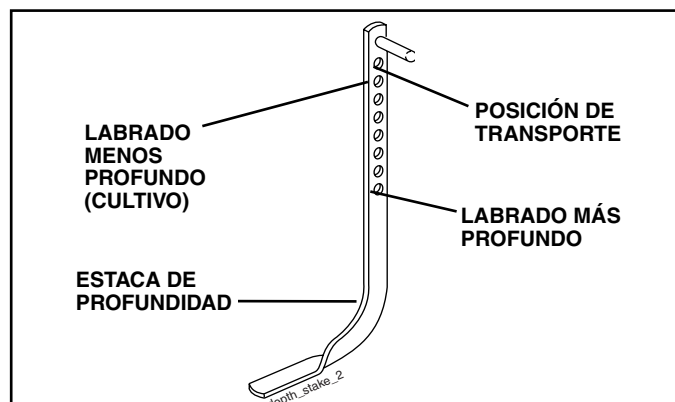


FIG.10

LABRADO (Vea la Fig. 11)

- Suelte la clavija de la estaca de profundidad. Tire la estaca de profundidad hacia arriba para aumentar la profundidad del labrado. Ponga la clavija de la estaca de profundidad en el agujero de la estaca de profundidad para cerrarla en su posición.
- Ponga el indicador de la palanca de cambio en la posición.
- Sujete la barra de control de la impulsión en contra del mango para empezar con el movimiento de labración. Tanto los brazos como las ruedas van a girar.
- Mueva el control de la aceleración a la posición de "RAPIDO" (FAST) para un labrado profundo. Para cultivar, el control de la aceleración puede ser ajustado a cualquier velocidad deseada, dependiendo de cuán rápido o cuán lento desee hacer el cultivo.

IMPORTANTE: SIEMPRE SUELTE LA BARRA DE CONTROL DE LA IMPULSIÓN ANTES DE MOVER LA PALANCA DE CAMBIO A OTRA POSICIÓN.

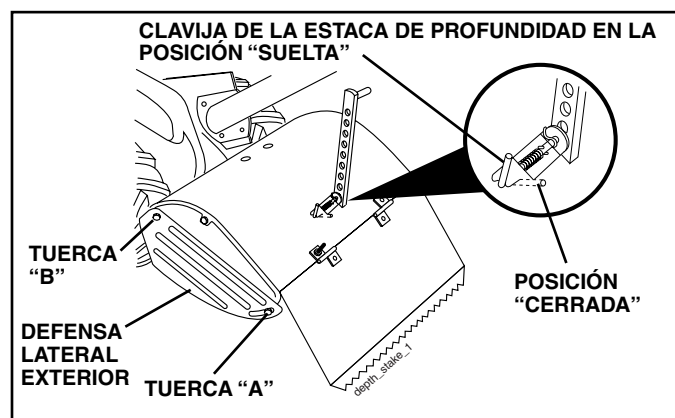


FIG. 11

OPERACIÓN

GIRO

- Suelte la barra de control de la impulsión.
- Mueva el control de la aceleración a la posición de "LENTO" (SLOW).
- Ponga el indicador de la palanca de cambio en la posición de "F" (marcha hacia adelante). Los brazos no van a girar.
- Levante el mango para levantar los brazos fuera del suelo.
- Mueva el mango en la dirección opuesta en la que desea girar, con cuidado de mantener los pies y las piernas alejados de los brazos de la cultivadora.
- Cuando haya completado su vuelta, suelte la barra de control de la impulsión y baje el mango. Ponga la palanca de cambio en la posición labrado y mueva el control de la aceleración a la velocidad deseada. Para empezar a cultivar, sujete la barra de control de la impulsión en contra del mango.

DEFENSAS LATERALES EXTERIORES (Vea la Fig. 11)

Los bordes trasero de las defensas laterales exteriores son ranurados de modo que éstas se puedan levantar para hacer un labrado profundo y bajar para uno poco profundo, para evitar enterrar las plantas pequeñas. Suelte la tuerca "A" en la ranura y la tuerca "B". Mueva la defensa a la posición deseada (en ambos lados). Vuelva a apretar las tuercas.

PARA EL TRANSPORTE



PRECAUCIÓN: Antes de levantarla o transportarla, permita que el motor de la cultivadora y el silenciador se enfríen. Desconecte el alambre de la bujía. Drene la gasolina del estanque de combustible.

EN EL JARDÍN

- Suelte la clavija de la estaca de profundidad. Mueva la estaca de profundidad hacia abajo, al agujero superior, para transportar la cultivadora. Ponga la clavija de la estaca de profundidad en el agujero de la estaca de profundidad para asegurarla en su lugar. Esto impide que los brazos se arrastren por el suelo.
- Ponga el indicador de la palanca de cambio en la posición de "F" (marcha hacia adelante) para el transporte.
- Sujete la barra de control de la impulsión en contra del mango para empezar con el movimiento de la cultivadora. Los brazos no van a girar.
- Mueva el control de la aceleración a la velocidad deseada.

EN LA CIUDAD

- Desconecte el alambre de la bujía.
- Drene el estanque de combustible.
- Transpórtela en la posición derecha hacia arriba para evitar la fuga del aceite.

ANTES DE HACER ARRANCAR EL MOTOR

IMPORTANTE: TENGA MUCHO CUIDADO DE NO PERMITIR QUE ENTRE MUGRE AL MOTOR CUANDO REVISE O AGREGUE ACEITE O COMBUSTIBLE. USE ACEITE Y COMBUSTIBLE LIMPIOS Y GUARDELOS EN ENVASES APROBADOS, LIMPIOS Y CON TAPA. USE EMBUDOS PARA RELLENO LIMPIOS.

REVISIÓN DEL NIVEL DEL ACEITE DEL MOTOR (Vea la Fig. 12)

- El motor en su unidad ha sido enviado desde la fábrica lleno con aceite de calidad para el verano SAE 30.
- Con el motor nivelado, limpie un área alrededor del tapón del depósito para relleno del aceite y remueva el tapón.

- Con el motor nivelado, el aceite del motor debe llegar hasta el punto de derramarse. Para verificar la capacidad aproximada vea "ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO" en la página 3 de este manual. Todo el aceite tiene que cumplir la clasificación de servicio API SF-SJ.
- Para la operación en clima frío, debe cambiarse el aceite para facilitar el arranque (vea la "TABLA DE VISCOSIDAD DEL ACEITE" en la sección de mantenimiento en este manual).
- Para cambiar el aceite del motor, vea la sección de mantenimiento en este manual.

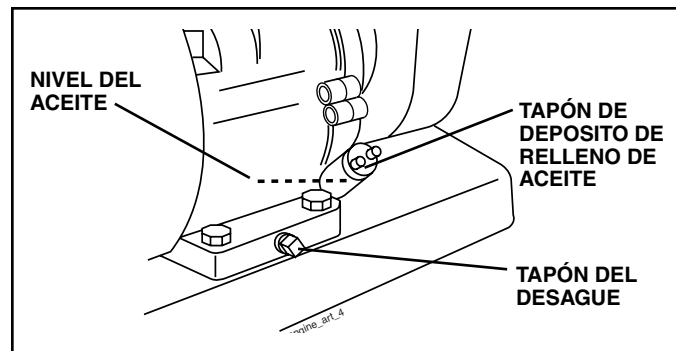


FIG. 12

AGREGUE GASOLINA

- Llene el estanque de combustible. Llene hasta la parte inferior del cuello del estanque de gasolina. No lo llene demasiado. Use gasolina regular, sin plomo, nueva y limpia con el mínimo de 87 octanos. (El uso de gasolina con plomo aumentará los depósitos de óxido de plomo y carbono y se reducirá la duración de la válvula). No mezcle el aceite con la gasolina. Para asegurar que la gasolina utilizada sea fresca compre estanques los cuales puedan ser utilizados durante los primeros 30 días.



PRECAUCIÓN: Llene el estanque de combustible hasta dentro de 1/2 pulgada de la parte superior para evitar los derrames y para permitir que se expanda el combustible. Si por casualidad se derrama la gasolina, aleje la máquina del área del derrame. Evite crear cualquiera fuente de ignición hasta que se hayan desaparecido los gases de la gasolina.

No lo llene demasiado. Limpie el aceite o el combustible derramado. No guarde, derrame o use la gasolina cerca de una llama expuesta.

IMPORTANTE: CUANDO SE OPERE EN TEMPERATURAS POR DEBAJO DE 32°F (0°C) USE GASOLINA DE CALIDAD DE INVIERNO, LIMPIA Y NUEVA PARA AYUDAR A ASEGURAR UN BUEN ARRANQUE EN CLIMA FRÍO.

PRECAUCIÓN: Combustibles mezclados con alcohol (conocidos como gasohol, o el uso de etanol o metanol) pueden atraer la humedad, la que conduce a la separación y formación de ácidos durante el almacenamiento. La gasolina ácida puede dañar el sistema del combustible de un motor durante el almacenamiento. Para evitar los problemas con el motor, se debe vaciar el sistema de combustible antes de guardarlo por un período de 30 días o más. Vacíe el estanque de combustible, haga arrancar el motor y hágalo funcionar hasta que las líneas del combustible y el carburador queden vacíos. La próxima temporada use combustible nuevo. Vea las Instrucciones para el Almacenamiento para más información. Nunca use productos de limpieza para el motor o para el carburador en el estanque del combustible pues se pueden producir daños permanentes.

OPERACIÓN

PARA HACER ARRANCAR EL MOTOR (Vea la Fig. 13)



PRECAUCIÓN: Mantenga la barra de control de la impulsión en la posición "DESENGANCHADO" cuando haga arrancar el motor.

Cuando este empezando un motor por la primera vez o si el motor se ha quedado sin gasolina, será necesario varios intentos para mover la gasolina desde el estanque al motor.

- Asegúrese que el alambre de la bujía esté conectado en forma adecuada y que la válvula de cierre de la gasolina este abierta.
- Ponga la palanca de cambio a la posición de (NEUTRO) "N".
- Ponga la palanca de cambio a la posición de "RAPIDO" (FAST).
- Mueva la válvula de cierre del combustible 1/4 turno para ABRIR.
- Mueva el control de la estrangulación a la posición de ESTRANGULACIÓN.
- Agarre el mango del arrancador de culateo con una mano y el mango de la cultivadora con la otra mano. Tire el cordón hacia afuera, lentamente, hasta que el motor llegue al comienzo del ciclo de la compresión (el cordón se sentirá un poco mas duro en este momento).
- Tire el mango del arrancador de culateo rápidamente. No permita que el mango del arrancador se devuelva abruptamente en contra del arrancador. Vuelva a repetir, si lo es necesario.
- Si el motor se enciende pero no comienza, mueva el control de la estrangulación al medio. Tire del mango del arrancador de retroceso hasta que el motor comience.
- Cuando comience el motor y al mismo tiempo que se caliente, mueva, lentamente, el control de la estrangulación, a la posición de "MARCHA".

AVISO: Un motor caliente requiere menos estrangulación para empezar.

- Mueva el control de la aceleración a la posición de funcionamiento deseada.
- Permita que se caliente el motor por unos cuantos minutos antes de enganchar los brazos.

AVISO: A mucha altura (sobre 3000 pies) o en climas fríos (debajo de 40° F [4° C]) puede que la mezcla del combustible del carburador necesite ajuste, para obtener el mejor resultado del motor. Vea "PARA AJUSTAR EL CARBURADOR" en la sección de Servicio y Ajustes de este manual.

AVISO: Si el motor no arranca, vea la guía de identificación de problemas.

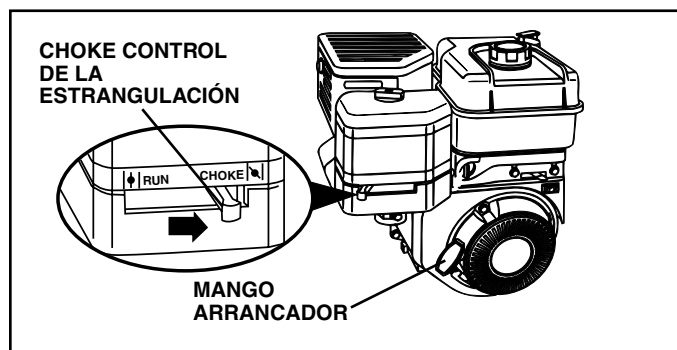


FIG. 13

CONSEJOS PARA LABRAR



PRECAUCIÓN: Antes de acostumbrarse a manejar su cultivadora, empiece el uso de ésta en el terreno con la aceleración en la posición de "lento".

- El labrar quiere decir el excavar, dar vuelta y romper el suelo duro antes de plantar. El suelo suelto y blando permite el desarrollo de las raíces. La mejor profundidad de labrar es 4" a 6". La cultivadora también puede despejar el suelo de las malezas indeseables. La descomposición de estas malezas enriquece el suelo. Dependiendo del clima (lluvia o viento), puede ser recomendable labrar el suelo a fines de la temporada de cultivo para acondicionar el suelo aún más.
- Va a descubrir que el labrado se facilita si deja una fila sin labrar entre las pasadas. Entonces vuelva de nuevo entre las filas de cultivo (Vea la Fig. 14). Hay dos razones para hacer esto. Primero, las vueltas amplias se pueden realizar con más facilidad que las cerradas. Segundo, la cultivadora no estará empujándose a sí misma y a usted hacia la próxima hilera.
- Las condiciones del suelo son importantes si se desea obtener un labrado adecuado. Los brazos no van a penetrar fácilmente en el suelo seco y duro, lo que puede contribuir a un rebote excesivo y a dificultades en el manejo de su cultivadora. El terreno duro tiene que ser humedecido antes de labrarse, sin embargo, si el suelo esta demasiado mojado se convertirá en bolas o se amontonará durante la labración. Espere a que el suelo esté menos mojado para poder obtener los mejores resultados. Cuando se hagan labrados en el otoño, remueva las vides y el césped alto para evitar que se envuelvan alrededor del eje de los brazos y retarden su operación para el labrado.
- No se afirme en el mango. Esto saca el peso de la ruedas y reduce la tracción. Para atravesar una sección muy difícil de tierra herbosa o de suelo duro, aplique una presión hacia arriba en el mango o baje la estaca de profundidad.

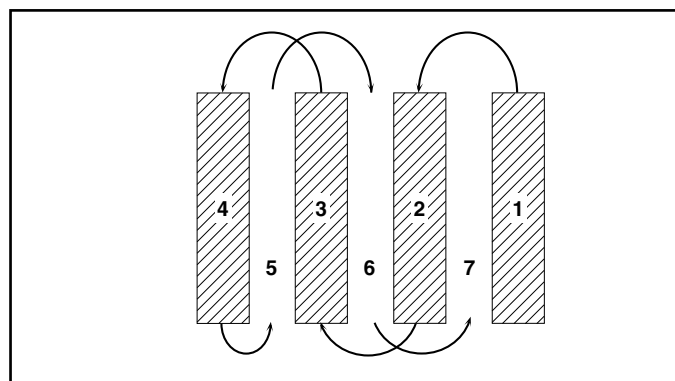


FIG. 14

CLAVIJAS DE SEGURO

Los conjuntos de los brazos de su cultivadora están afirmados en eje de los brazos por medio de clavijas de seguro (vea "CAMBIO DE LOS BRAZOS" en la sección de Servicio y Ajustes de este manual).

Si la cultivadora está muy cargada o atascada, las clavijas de seguro han sido diseñadas para que se quiebren antes de que se produzcan daños internos en la transmisión.

- Si las clavijas de seguro se quiebran, cámbielas solamente por aquellas que aparecen en la sección de Partes de Repuesto en el manual Inglés del dueño.

OPERACIÓN

CULTIVO

El cultivo quiere decir la destrucción de las malezas entre las hileras, para evitar que éstas le roben la nutrición y la humedad a las plantas. Al mismo tiempo, si se rompe la capa superior de la costra del suelo, éste puede retener la humedad. La mejor profundidad de excavación es de 1" a 3". Baje las defensas laterales exteriores para evitar enterrar las plantas pequeñas.

- Cultive hacia arriba y hacia abajo las hileras a una velocidad que le permita a los brazos sacar las raíces de las malezas y dejar el suelo en condiciones ásperas, para desalentar el desarrollo de las malezas y el césped (Vea la Fig. 15).

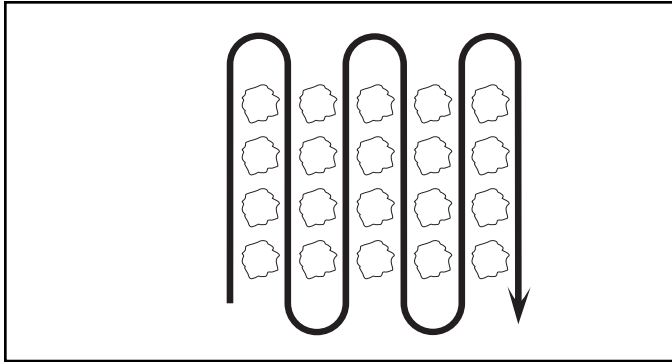


FIG. 15

AJUSTE DE LAS RUEDAS PARA EL CULTIVO (Vea las Figs. 16 y 17)

- Ponga bloques debajo del lado derecho de la cultivadora y remueva la abrazadera de horquilla y la clavija de horquilla de la rueda del lado derecho.
- Mueva la rueda hacia afuera, aproximadamente 1 pulgada, hasta que el agujero en el cubo de la rueda interior se alinee con el agujero interior en el eje.
- Vuelva a colocar la clavija de horquilla y la abrazadera de horquilla en la parte interior de la rueda y remueva los bloques.
- Repita los pasos anteriores para el lado izquierdo.

AVISO: En condiciones muy difíciles cuando se cultiva, las ruedas tienen que moverse hacia afuera en el eje para aumentar la estabilidad.

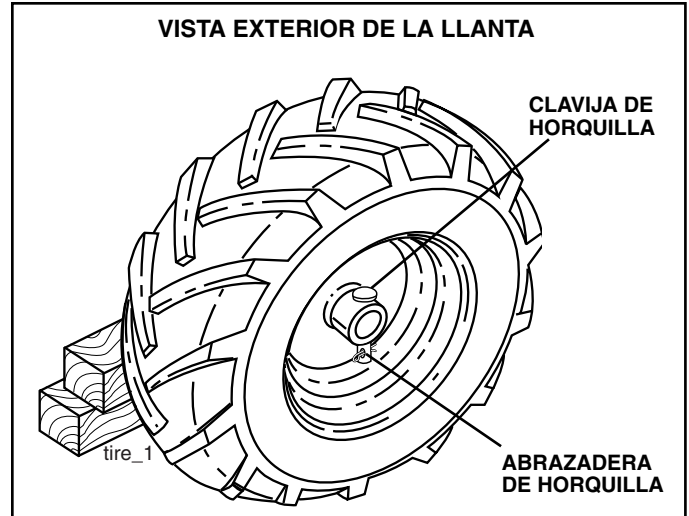


FIG. 16

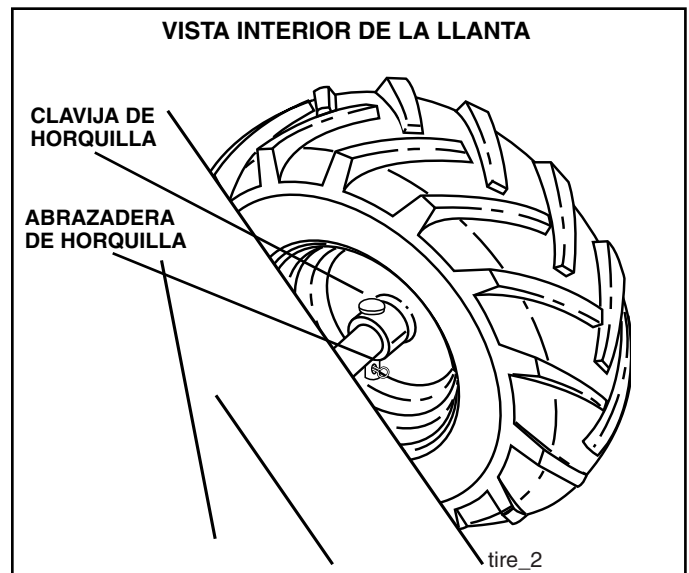


FIG. 17

MANTENIMIENTO

PROGRAMA DE MANTENIMIENTO															
	ANTES DE CADA USO	CADA 5 HORAS	CADA 25 HORAS	CADA 50 HORAS	CADA TEMPORADA	FECHAS DE SERVICIO									
LLENE LAS FECHAS DE MEDIDA QUE COMPLETE SU SERVICIO REGULAR															
Revisar el nivel del aceite del motor	✓	✓													
Cambiar el aceite del motor			✓ _{1,2}												
Aceitar los puntos de pivote		✓													
Inspeccionar el supresor del silenciador				✓											
Inspeccionar la rejilla de aire	✓														
Limpiar/cambiar el cartucho del filtro de aire				✓ ₂											
Limpiar las aletas del cilindro del motor				✓											
Cambiar la bujía				✓											
Raccord de graisse du côté droit de la boîte de vitesse (1 onza)					✓										

1- Cambiar más menudo cuando se opere bajo carga pesada o en ambientes con altas temperaturas.

2- Dar servicio más a menudo cuando se opere en condiciones sucias o polvorosas

RECOMENDACIONES GENERALES

La garantía de esta cultivadora no cubre los artículos que han estado sujetos al abuso o a la negligencia del operador. Para recibir todo el valor de la garantía, el operador tiene que mantener la cultivadora según las instrucciones descritas en este manual.

Hay algunos ajustes que se tienen que hacer en forma periódica para poder mantener su cultivadora adecuadamente.

Al menos una vez cada estación comprobar si es necesario efectuar los ajustes descritos en las secciones de Servicio y Ajustes de este manual.

- Una vez al año, cambie la bujía, limpie o cambie el filtro de aire y revise si los brazos y las correas están desgastadas. Una bujía nueva y un filtro de aire limpio aseguran una mezcla de aire-combustible adecuada y le ayuda a que su motor funcione mejor y que dure más.

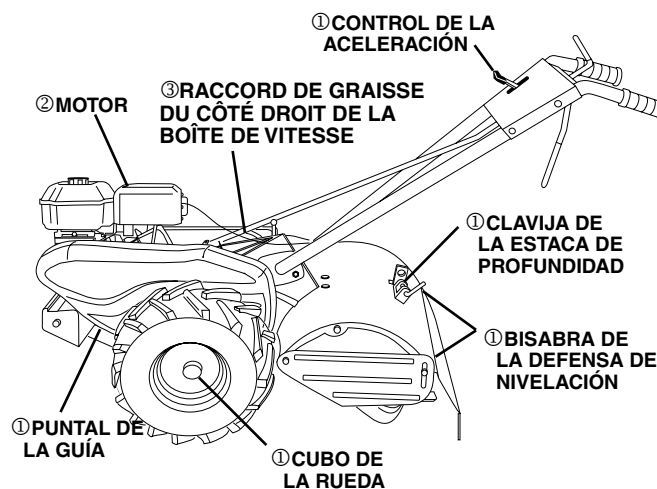
ANTES DE CADA USO

- Revise el nivel del aceite del motor.
- Revise la operación de los brazos.
- Revise si hay sujetadores sueltos.

LUBRICACIÓN

Mantenga la unidad bien lubricada (vea la "TABLA DE LUBRICACIÓN").

TABLA DE LUBRICACIÓN



1 ACEITE DE MOTOR SAE 30 O 5W-30

2 REFÍERASE A LA SECCIÓN DEL MOTOR, "MANTENIMIENTO"

3 LUBRICANTE DE EP #1

MANTENIMIENTO



Desconecte el alambre de la bujía antes de dar mantenimiento (excepto por el ajuste del carburador) para evitar que el motor arranque por accidente.

¡Evite los incendios! Mantenga el motor sin césped, hojas, aceite o combustible derramado. Remueva el combustible del estanque antes de inclinar la unidad para darle mantenimiento. Limpie el césped, la muga y la basura del área del silenciador.

No toque el silenciador caliente o las aletas del cilindro, pues el contacto puede producir quemaduras.

MOTOR

LUBRICACIÓN

Use solamente aceite de detergente de alta calidad clasificado con la clasificación SF-SJ de servicio API. Seleccione la calidad de viscosidad SAE según su temperatura de operación esperada.

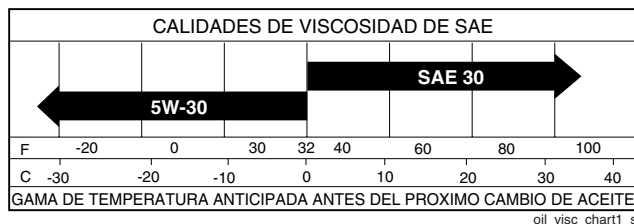


FIG. 18

AVISO: A pesar de que los aceites de multiviscosidad (5W-30, 10W-30, etc.) mejoran el arranque en clima frío, estos aceites de multiviscosidad van a aumentar el consumo de aceite cuando se usan en temperaturas sobre 32°F (0°C). Revise el nivel del aceite del motor más a menudo, para evitar un posible daño en el motor, debido a que no tiene suficiente aceite.

Cambie el aceite después de 25 horas de operación o por lo menos una vez al año si el cultivadora se utiliza menos 25 horas al año.

Revise el nivel del aceite del cárter antes de hacer arrancar el motor y después de cada cinco (5) horas de uso continuado. Agregue aceite de motor SAE 30 o su equivalente. Apriete el tapón del depósito de relleno del aceite en forma segura cada vez que revise el nivel del aceite.

PARA CAMBIAR EL ACEITE DEL MOTOR

(Vea las Figs. 18 y 19)

Determine la gama de temperatura esperada antes del cambio del aceite. Todos los aceites deben cumplir con los requisitos de la clasificación de servicio API SF-SJ.

- Asegúrese que la cultivadora esté en una superficie nivelada.
- El aceite drenará más fácilmente cuando está caliente.
- Utilice un embudo para impedir el derrame de aceite sobre la cultivadora, y recoja el aceite en un envase adecuado.
- Remueva el tapón del drenaje.
- Inclíne la cultivadora hacia adelante para drenar el aceite.
- Después de que el aceite se haya drenado completamente, vuelva a colocar el tapón del drenaje del aceite y apriételo en forma segura.
- Remueva el tapón del depósito de relleno de aceite. Tenga cuidado de no permitir que la muga entre al motor.
- Vuelva a llenar el motor con aceite. Vea "REVISIÓN DEL NIVEL DEL ACEITE DEL MOTOR" en la sección de Operación de este manual.

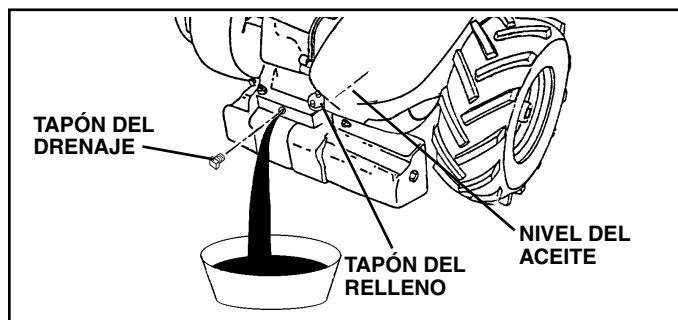


FIG. 19

FILTRO DE AIRE (Vea la Fig. 20)

Su motor no va a funcionar en forma adecuada si usa un filtro sucio. Limpie el elemento del prefiltro de espuma después de cada 50 horas de operación o cada temporada. Déle servicio al cartucho de papel cada 100 horas de operación, o cada temporada, lo que suceda primero.

Déle servicio al filtro de aire más a menudo si se usa en condiciones polvorosas.

- Remueva la cubierta y el tornillo.

PARA DAR SERVICIO AL PREFILTRO

- Remueva el prefiltro del filtro de aire.
- Lave con espuma en un detergente líquido y agua.
- Séquelo apretándolo en una tela limpia.
- Si muy sucio o dañado, reemplácelo.
- Vuelva a instalar el prefiltro sobre el filtro de aire.
- Vuelva a instalar la cubierta y asegúrela con el botón.

PARA DAR SERVICIO AL CARTUCHO

- Golpee suavemente el lado plano del cartucho de papel para desprender la muga. Cambie un cartucho que este sucio, o dañado.
- Golpee suavemente el lado plano del cartucho de papel para desprender la muga. Cambie un cartucho que este sucio, o dañado.
- Vuelva a instalar el cartucho, la cubierta con el prefiltro y asegúrelos con un tornillo.

IMPORTANTE: LOS ELEMENTO DEL PETRÓLEO, COMO QUEROSENO, NO DEBEN SER UTILIZADOS PARA LIMPIAR EL CARTUCHO. PUEDEN OCASIONAR LA DETERIORACIÓN DEL CARTUCHO. NO PONGA ACEITE AL CARTUCHO. NO HAGA PRESIÓN AL AIRE PARA LIMPIAR O SECAR EL CARTUCHO.

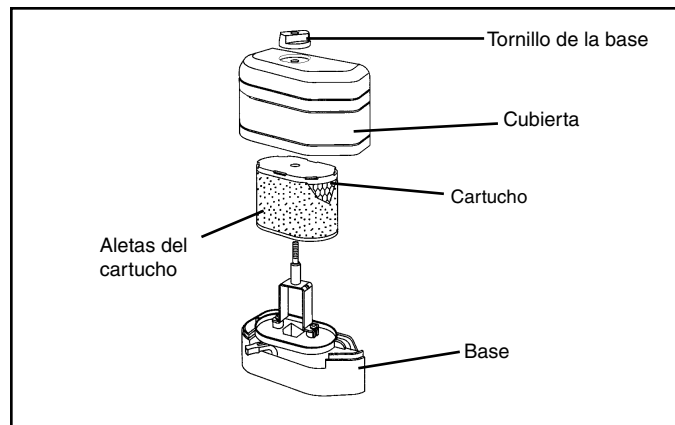


FIG. 20

SISTEMA DE ENFRIAMIENTO (Vea la Fig. 21)

Su motor se enfría con aire. Para obtener el rendimiento del motor adecuado y larga duración mantenga su motor limpio.

- Limpie la rejilla de aire frecuentemente usando un cepillo de cerdas duras.
- Remueva la caja del ventilador y límpiela si es necesario.
- Mantenga las aletas del cilindro sin muga o paja.

MANTENIMIENTO

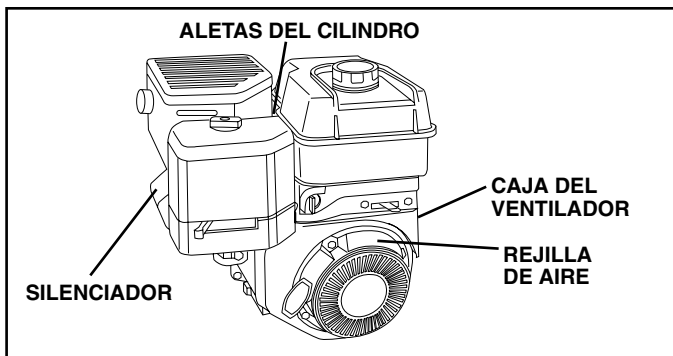


FIG. 21

SILENCIADOR

No opere la cultivadora sin el silenciador. No manipulee el sistema de escape. Los silenciadores o los amortiguadores de chispas dañados pueden crear un peligro de incendio. Inspecciónelos periódicamente y cámbielos si es necesario. Si su motor viene equipado con un conjunto de rejilla para el amortiguador de chispas, remuévalo cada 50 horas para limpiarlo e inspeccionarlo. Cámbielo si es necesario.

BUJÍA

Cambie las bujías al comienzo de cada temporada de cultivo, o después de 50 horas de uso, lo que suceda primero. El tipo de bujía y la abertura aparece en las "ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO" en la página 3 de este manual.

TRANSMISIÓN

Una vez por temporada, lubrique el ajuste de lubricante del lado derecho del la caja de velocidades con 1 onza de grasa EP #1.

LIMPIEZA

No limpie su cultivadora cuando el motor y la transmisión estén calientes. No recomendamos el uso de agua presurizada (manguera del jardín, etc.) para limpiar su unidad a menos que el área de la junta alrededor de la transmisión y del silenciador del motor, del filtro de aire y del carburador se cubran ara protegerlos del agua. El agua en la transmisión y/o el motor acortará la vida de su cultivadora.

- Limpie todo material extraño del motor, las ruedas, el pulido, etc.
- Mantenga las superficies pulidas y las ruedas sin derrames de gasolina, aceite, etc.
- Proteja las superficies pintadas con cera tipo automotriz.

SERVICIO Y AJUSTES



PRECAUCIÓN: Desconecte el alambre de la bujía y póngalo en donde no pueda entrar en contacto con la bujía.

CULTIVADORA

PARA AJUSTAR LA ALTURA DEL MANGO (Vea la Fig. 22)

Ajuste el mango a la altura que mejor se acomode para sus condiciones de labración. La altura del mango será diferente cuando la cultivadora excave el suelo.

- Primero, suelte la palanca de cierre del mango.
- El mango se puede poner en distintos ajustes entre las posiciones de "ALTO" (HIGH) y "BAJO" (LOW).
- Vuelva a apretar la palanca de cierre del mango en forma segura después de ajustarlo.

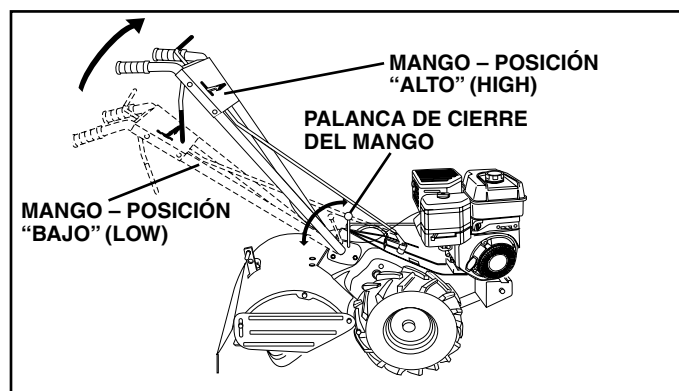


FIG. 22

CUIDADO DE LAS LLANTAS



PRECAUCIÓN: Cuando monte las llantas, a menos que los talones estén asentados, si se inflan demasiado se puede producir una explosión.

- Mantenga 20 libras de presión en las llantas. Si la presión de las llantas no es la misma, la cultivadora va a tirar hacia un lado.
- Mantenga las llantas sin gasolina o aceite, porque pueden dañar el caucho.

PARA REMOVER LA RUEDA (Vea la Fig. 23)

- Ponga los bloques debajo de la transmisión para evitar que se vuelque la cultivadora.
- Remueva la abrazadera de horquilla y la clavija de horquilla de la rueda.
- Remueva la rueda y la llanta.
- Repare la llanta y vuelva a colocarla.

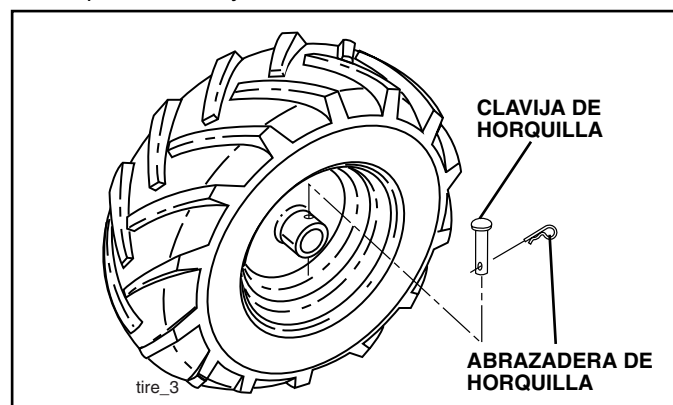


FIG. 23

SERVICIO Y AJUSTES

CAMBIO DE BRAZOS

(Vea las Figs. 24, 25 y 26)



PRECAUCIÓN: Los brazos son afilados. Use guantes u otra protección cuando maneje los brazos.

Si hay un brazo muy desgastado su cultivadora tiene que trabajar más y excava con menos profundidad. Más importante aún, los brazos desgastados no pueden cortar ni moler la materia orgánica, ni tampoco enterrarla, tan efectivamente como lo hacen los brazos buenos. Es necesario cambiar un brazo desgastado.

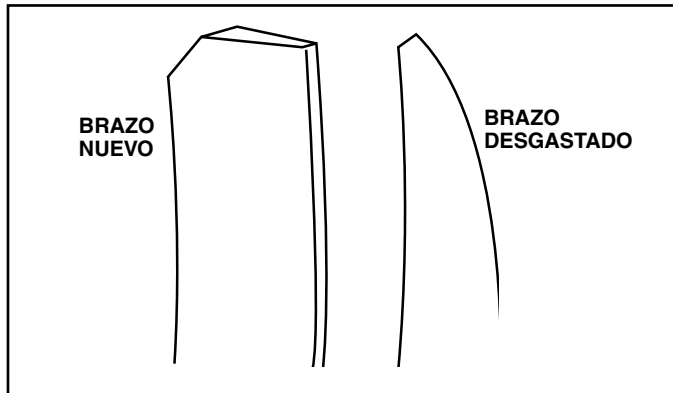


FIG. 24

- Para que esta máquina pueda mantener un rendimiento excelente en el labrado, se deben revisar los brazos para verificar si están afilados, desgastados o doblados, especialmente los que se encuentran al lado de la transmisión. Si el espacio libre entre los brazos es más de 3-1/2 pulgadas, se tienen que cambiar o enderezar, según sea necesario.
- Los brazos nuevos tienen que montarse según se muestra en la Fig. 28. Los bordes de los brazos afilados rotarán hacia atrás desde arriba.

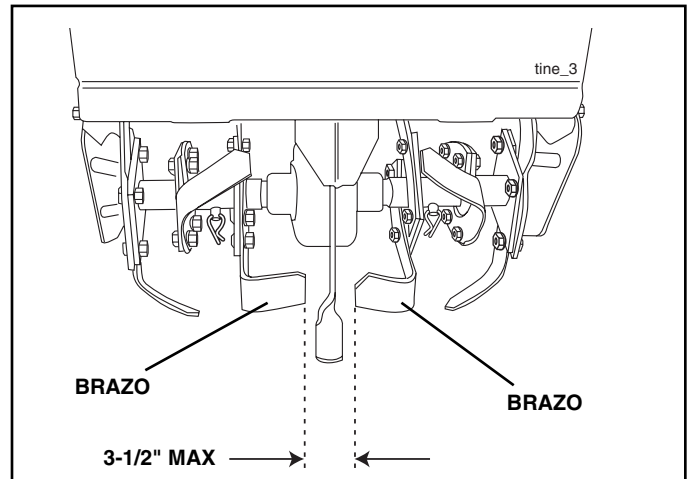


FIG. 25

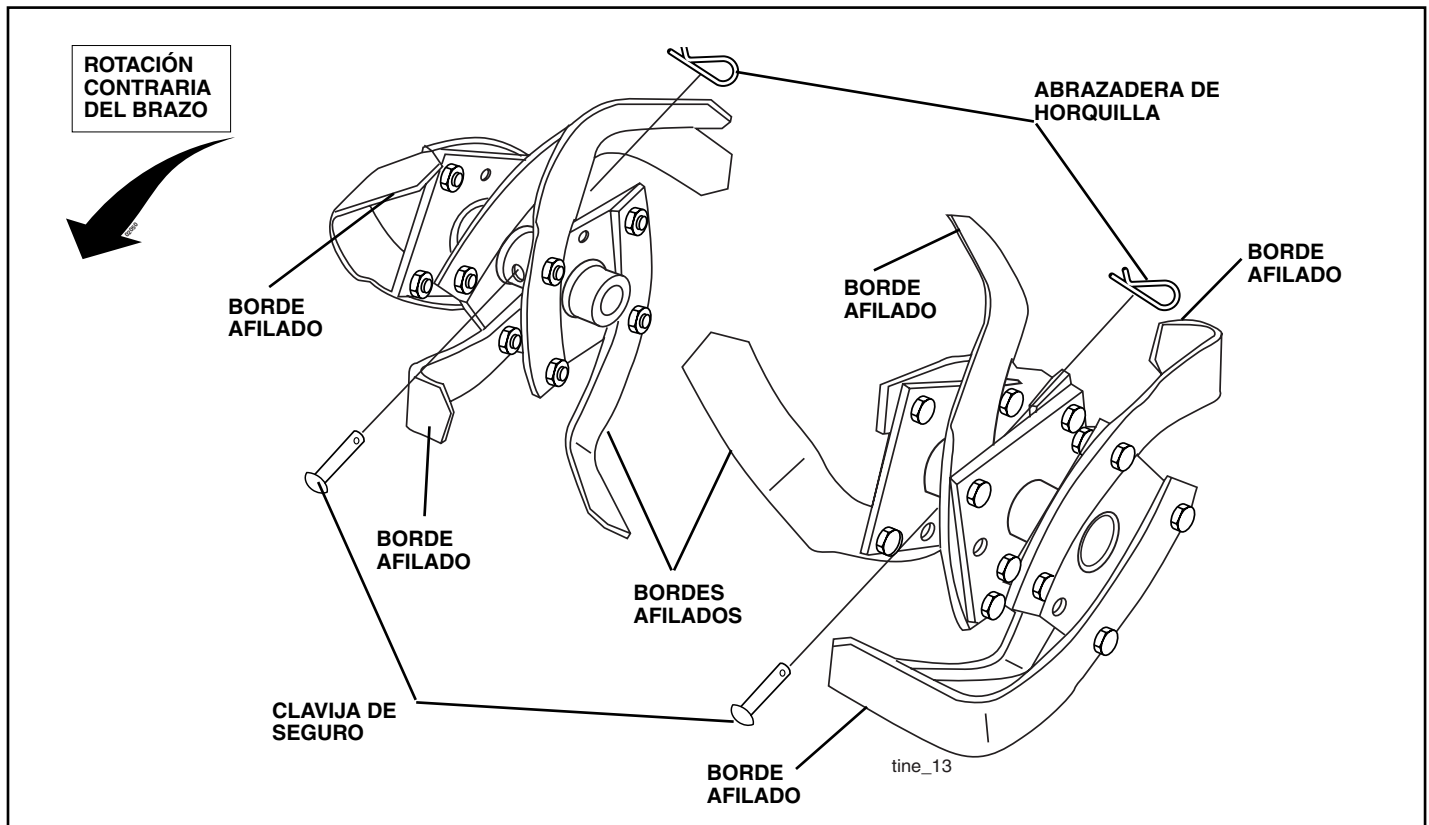


FIG. 26

SERVICIO Y AJUSTES

PARA REMOVER LA PROTECCIÓN DE LA CORREA (Vea la Fig. 27)

AVISO: Para facilitar la remoción, remueva la abrazadera de horquilla y la clavija de horquilla de la rueda izquierda. Tire la rueda hacia afuera de la cultivadora 1 pulgada.

- Remueva las dos (2) tornillo del lado de la protección de la correa.
- Remueva la tuerca hexagonal y la arandela de la parte inferior de la protección de la correa (ubicada detrás de la rueda).
- Tire la protección de la correa hacia afuera y aléjela de la unidad.
- Vuelva a colocar la protección de la correa invirtiendo los pasos del procedimiento anterior.

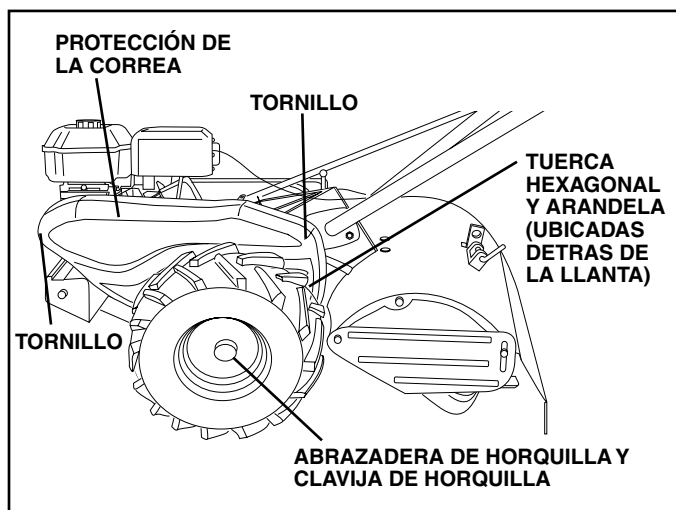


FIG. 27

PARA CAMBIAR LA CORREA DE IMPULSIÓN DE RECORRIDO (Vea las Figs. 27 y 28)

- Remueva la protección de la correa según se ha descrito en "PARA REMOVER LA PROTECCIÓN DE LA CORREA."
- Remueva la correa antigua deslizándola fuera de la polea del motor primero y remueva polea de la transmisión.
- Ponga la correa nueva en la ranura de la polea de la transmisión y dentro de la polea del motor. LA CORREA TIENE QUE ESTAR EN LA RANURA EN LA PARTE SUPERIOR DE LA POLEA DE GUÍA. NOTA LA POSICIÓN DE LA CORREA EN RELACIÓN CON LAS GUÍAS.
- Revise el ajuste de la correa según se describe a continuación.
- Vuelva a colocar la protección de la correa.
- Vuelva a colocar la rueda y la clavija de horquilla y la abrazadera de horquilla.

AJUSTE DE LA CORREA DE IMPULSIÓN DE RECORRIDO (Vea la Fig. 28)

Para obtener la tensión de la correa adecuada, el resorte de extensión debe tener alrededor de 5/8 de pulgada de estiramiento cuando la barra de control de la impulsión está en la posición "ENGANCHADO" (ENGAGED). Esta tensión se puede lograr de la forma siguiente:

- Suelte el tornillo de la abrazadera del cable que asegura el cable de control de la impulsión.
- Deslice el cable hacia adelante para obtener una menor tensión y hacia atrás para obtener una mayor tensión hasta que se obtenga alrededor de 5/8 de pulgada de estiramiento cuando la barra de control de la impulsión esté enganchada.
- Apriete el tornillo de la abrazadera del cable en forma segura.

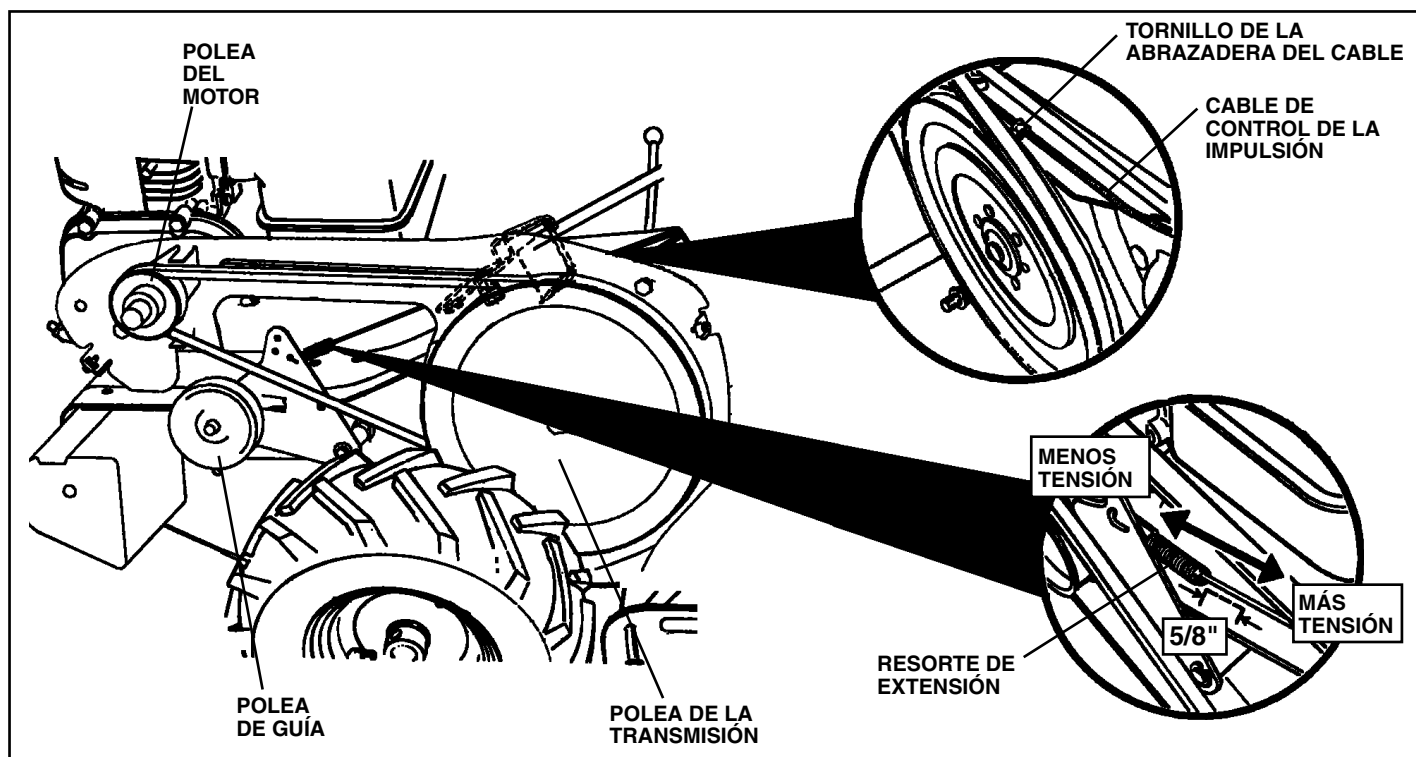


FIG. 28

SERVICIO Y AJUSTES

MOTOR

PARA AJUSTAR EL CABLE DE CONTROL DE LA ACELERACIÓN (Vea la Fig. 29)

El control de la aceleración ha sido preajustado en la fábrica y no debería necesitar ajustes. Si el ajuste es necesario, proceda según lo siguiente:

- Con el motor sin funcionar, mueva la palanca de control de la aceleración a la posición de "RÁPIDO" (FAST).
- Si la palanca de control de la velocidad situada sobre el motor toca el tope de la velocidad alta, no necesitara más ajustes. Si la palanca de control de la velocidad no toca el tope de la velocidad alta, continúe con el procedimiento del ajuste.
- Afloje el tornillo de la abrazadera del cable.
- Mueva la palanca de control de la velocidad hacia arriba hasta que toque el tope de la velocidad alta, y manténgala en esta posición.
- Apriete el tornillo de la abrazadera del cable con seguridad.

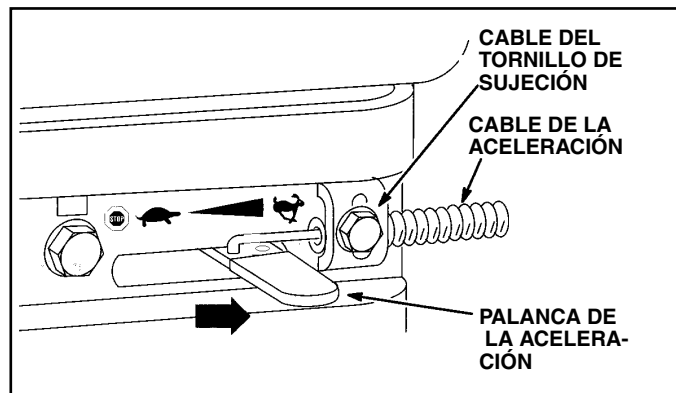


FIG. 29

PARA AJUSTAR EL CARBURADOR

El carburador tiene un chorro de alta velocidad y ha sido preajustado en la fábrica y no debería necesitar ajustes. Sin embargo, se pueden necesitar ajustes de menor importancia para compensar por las diferencias en el combustible, temperatura, altura o carga. Si el carburador necesita ajustes, pongase en contacto con su centro/departamento de servicio autorizado más cercano.

IMPORTANTE: NUNCA MANIPULE EL REGULADOR DEL MOTOR EL QUE HA SIDO AJUSTADO EN LA FABRICA PARA LA VELOCIDAD DEL MOTOR ADECUADA PUEDE SER PELIGROSO HACER FUNCIONAR EL MOTOR A UNA VELOCIDAD POR SOBRE EL AJUSTE DE LA VELOCIDAD DE LA FABRICA. SI CREE QUE LA VELOCIDAD ALTA REGULADA DEL MOTOR NECESITA AJUSTE, PÓNGASE EN CONTACTO CON SU CENTRO DE SERVICIO CUALIFICADO, EL CUAL CUENTA CON EL EQUIPO ADECUADO Y LA EXPERIENCIA PARA HACER LOS AJUSTES NECESARIOS.

ALMACENAMIENTO

Inmediatamente prepare su cultivadora para el almacenamiento al final de la temporada o si la unidad no se va a usar por 30 días o más.



PRECAUCIÓN: Nunca almacene la cultivadora con gasolina en el estanque dentro de un edificio en donde los gases pueden alcanzar una llama expuesta o una chispa. Permita que el motor se enfríe antes de almacenarlo en cualquier recinto privado.

CULTIVADORA

- Limpie toda la cultivadora (vea "LIMPIEZA" en la sección de Mantenimiento en este manual).
- Inspeccione y cambie las correas, si es necesario (vea las instrucciones para el cambio de la correa en la sección de Servicio y Ajustes de este manual).
- Lubríquela según se muestra en la sección de Mantenimiento en este manual.
- Asegúrese que todas las tuercas, pernos y tornillos estén apretados en forma segura. Inspeccione las partes móviles para verificar si están dañadas, rotas o desgastadas. Cámbielas si es necesario.
- Retoque todas las superficies pintadas que estén oxidadas o picadas; use una lija suavemente antes de pintar.

MOTOR

SISTEMA DE COMBUSTIBLE

IMPORTANTE: ES IMPORTANTE EVITAR QUE SE FORMEN DEPÓSITOS DE GOMA EN PARTES FUNDAMENTALES DEL SISTEMA DE COMBUSTIBLE TALES COMO EL CARBURADOR, EL FILTRO DEL COMBUSTIBLE, LA MANGUERA DEL COMBUSTIBLE O EN EL ESTANQUE DURANTE EL ALMACENAMIENTO. LA EXPERIENCIA TAMBIÉN INDICA QUE LOS COMBUSTIBLES MEZCLADOS CON ALCOHOL (CONOCIDO COMO GASOHOL O QUE TIENEN ETANOL O METANOL) PUEDEN ATRAER HUMEDAD, LO QUE CONDUCE A LA SEPARACIÓN Y A LA FORMACIÓN DE ÁCIDOS DURANTE EL ALMACENAMIENTO. LA GASOLINA ÁCIDA PUEDE DAÑAR EL SISTEMA DE COMBUSTIBLE DE UN MOTOR DURANTE EL PERÍODO DE ALMACENAMIENTO.

- Drene el estanque de combustible.
- Haga arrancar el motor y déjelo funcionar hasta que las líneas del combustible y el carburador estén vacíos.
- Nunca use los productos para limpieza del carburador o del motor en el estanque de combustible pues se pueden producir daños permanentes.
- Use combustible nuevo la próxima temporada.

AVISO: El estabilizador de combustible es una alternativa aceptable para reducir a un mínimo la formación de depósitos de goma en el combustible durante el período de almacenamiento. Agregue estabilizador a la gasolina en el estanque de combustible o en el envase para el almacenamiento. Siempre siga la proporción de mezcla que se encuentra en el envase del estabilizador. Haga funcionar el motor por lo menos 10 minutos después de agregar el estabilizador, para permitir que éste llegue al carburador. No drene la gasolina del estanque de gasolina y el carburador si se está usando estabilizador de combustible.

ACEITE DEL MOTOR

Drene el aceite (con el motor caliente) y cámbielo con aceite de motor limpio. (Vea "MOTOR" en la sección de Mantenimiento de este manual.)

CILINDRO

- Remueva la bujía.
- Vacíe una onza de aceite a través del agujero de la bujía en el cilindro.
- Tire el mango del arrancador, lentamente, varias veces para distribuir el aceite.
- Cambie por una bujía nueva.

OTROS

- **No guarde la gasolina de una temporada a la otra.**
- Cambie el envase de la gasolina si se empieza a oxidar. La oxidación y/o la mugre en su gasolina producirán problemas.
- Si es posible, guarde su unidad en un recinto cerrado y cúbrala para protegerla contra el polvo y la mugre.
- Cubra su unidad con un forro protector adecuado que no retenga la humedad. No use plástico. El plástico no puede respirar, lo que permite la formación de condensación, lo que producirá la oxidación de su unidad.

IMPORTANTE: NUNCA CUBRA LA CULTIVADORA MIENTRAS EL MOTOR Y LAS ÁREAS DE ESCAPE TODAVÍA ESTÁN CALIENTES.

IDENTIFICACIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA	CORRECCIÓN
No arranca	1. Sin combustible. 2. Motor sin la "ESTRANGULACION" (Choke) adecuada. 3. Motor ahogado. 4. Filtro de aire sucio. 5. Agua en el combustible. 6. Estanque de combustible taponado. 7. Alambre de la bujía suelto. 8. Bujía mala o abertura in adecuada. 9. Carburador desajustado.	1. Llene el estanque de combustible. 2. Vea "PARA ARRANCAR EL MOTOR" en la sección de Operación. 3. Espere varios minutos antes de tratar de arrancar. 4. Limpie o cambie el cartucho del filtro de aire. 5. Vaciar el estanque de combustible y el carburador, vuelva a llenar el estanque con gasolina nueva. 6. Remueva el estanque de combustible y límpielo. 7. Asegúrese que el alambre de la bujía esté asentado en forma adecuada en ésta. 8. Cambie la bujía o ajuste la abertura. 9. Haga los ajustes necesarios.
Difícil de arrancar	1. Control de la aceleración ajustado inadecuadamente. 2. Filtro de aire sucio 3. Bujía mala o abertura inadecuada. 4. Combustible rancio o sucio. 5. Alambre de la bujía suelto. 6. Carburador desajustado.	1. Ponga el control de la aceleracion en la posición de "RÁPIDO" (FAST). 2. Limpie o cambie el cartucho del filtro de aire. 3. Cambie la bujía o ajuste la abertura. 4. Vaciar el estanque de combustible y vuelva a llenarlo con gasolina nueva. 5. Asegúrese que el alambre de la bujía esté asentado en forma adecuada en ésta. 6. Haga los ajustes necesarios.
Falta de fuerza	1. El motor está sobrecargado. 2. Filtro de aire sucio. 3. Nivel de aceite bajo/aceite sucio. 4. Bujía fallada. 5. Aceite en el combustible. 6. Combustible rancio o sucio. 7. Agua en el combustible. 8. Estanque de combustible taponado. 9. Alambre de la bujía suelto. 10. Rejilla de aire del motor sucia. 11. Silenciador sucio/taponado. 12. Carburador desajustado. 13. Mala compresión.	1. Ajuste la estaca de profundidad para un labrado menos profundo. 2. Limpie o cambie el cartucho del filtro de aire. 3. Revise el nivel del aceite/cambie el aceite. 4. Limpie y vuelva a ajustar la abertura o cambie la bujía. 5. Vaciar y limpie el estanque de combustible y vuelva a llenarlo y limpie el carburador. 6. Vaciar el estanque de combustible y vuelva a llenarlo con gasolina nueva. 7. Vaciar el estanzue de combustible y el carburador y vuelva a llenar el estanque con gasolina nueva. 8. Remueva el estanque de combustible y límpielo. 9. Conecte y apriete el alambre de la bujía. 10. Limpie la rejilla de aire del motor. 11. Limpie/cambie el silenciador. 12. Haga los ajustes necesarios. 13. Póngase en contacto con el centro/departamento de servicio autorizado más cercano.
El motor se calienta demasiado	1. Nivel de aceite bajo/aceite sucio. 2. Rejilla de aire del motor sucia. 3. Motor sucio. 4. Silenciador parcialmente taponado. 5. Mal ajuste del carburador.	1. Revise el nivel de aceite/cambie el aceite. 2. Limpie la rejilla de aire del motor. 3. Limpie las aletas del cilindro, la rejilla de aire y el área del silenciador. 4. Remueva y limpie el silenciador. 5. Ajuste el carburador para una posición de mezcía más rica.
Rebote excesivo/ manejo difícil	1. El terreno esta muy seco y duro.	1. Moje el suelo o espere a que existan condiciones del suelo más favorables.
El suelo se hace bolas o se amontona	1. El terreno esta muy mojado.	1. Espere a que existan condiciones del suelo más favorables.
El motor funciona pero la cultivadora no se mueve	1. La barra de control de la impusion no esta enganchada. 2. La correa V no está ajustada correctamente. 3. La correa V está fuera de la(s) polea(s).	1. Enganche el control de la impulsión. 2. Inspeccione/ajuste la correa V. 3. Inspeccione la correa V.
El motor funciona pero se esfuerza cuando se labra	1. Se esta labrando muy profundamente. 2. El control de la aceleración no está ajustado en forma adecuada. 3. El carburador está desajustado.	1. Ajuste la estaca de profundidad para un labrado menos profundo. 2. Revise el ajuste del control de la aceleración. 3. Haga los ajustes necesarios.
Los dientes saltan sobre el terreno	1. No baje la estaca de arrastre durante el movimiento de rotación hacia delante.	1. Baje la estaca de arrastre.
Difícil para combiar de transmisión	1. Las transmisiones no están distribuidas.	1. Balancee la cultivadora hacia adelante y hacia atrás hasta que pueda cambiar de transmisión.
La cultivadora se apaga cuando la barra de control del cambio de mando esta enganchada.	1. El conjunto de palanca esta colocado entre la posición para segar de contra rotación y la posición para segar hacia adelante. 2. Los dientes están atascados.	1. Cambie de dirección a la posición para segar de contra rotación o la posición para segar hacia delante. 2. Aclare los dientes.

GARANTÍA LIMITADA

El Fabricante le garantiza al comprador original que este producto según fue fabricado está libre de defecto tanto de materiales como de mano de obra. Durante (2) dos años, a partir de la fecha de compra por el comprador original, repararemos o reemplazaremos, a opción nuestra, gratuitamente las partes o el servicio rendido en reemplazar las partes, cualquier parte la cual encontremos con defecto a causa de materiales usados o de mano de obra. Esta garantía está sujeta a los límites y las exclusiones siguientes:

1. Esta garantía no se aplica al motor, a los elementos del transeje/transmisión los cuales no fueron fabricados por EHP, a la batería (excepto como anotado abajo) o a las piezas de ésta. Por favor refiérase a la garantía del fabricante de esos artículos.
2. Los cargos del transporte para el traslado de cualquier equipo o accesorio son la responsabilidad del comprador. Los cargos de transporte de cualquier pieza sometida para ser reemplazada bajo esta garantía deben ser pagados por el comprador a menos que la devolución sea solicitada por Electrolux Home Products.
3. El periodo de garantía para cualquier producto que se usa para fines comerciales o de arriendo está limitado a 90 días a partir de la fecha de compra original.
4. Esta Garantía se aplica a los productos los cuales han sido bien montados, ajustados, operados, y mantenidos en acuerdo con las instrucciones proporcionadas. Esta Garantía no se aplica a los productos los cuales han sido sujetos a alteraciones, al mal uso, abuso, mal montados o instalados, daño sufrido durante el transporte, o al desgaste normal del producto.
5. Exclusiones: Excluidos de esta garantía están las correas, brazos, adaptadores de brazos, desgaste normal, ajuste normal, la ferretería y el mantenimiento normal.
6. En el caso que tenga alguna reclamación, debe devolver el producto a un centro de servicio autorizado.

En el caso que tenga alguna otra pregunta con respecto a esta Garantía, haga el favor de ponerse en contacto con:

Electrolux Home Products, Inc.
Outdoor Products Customer Service Dept.
250 Bobby Jones Expressway
Augusta, GA 30909 USA

In Canada contact:
Electrolux Canada Corp.
7075 Ordan Drive
Mississauga, Ontario
L5T 1K6

dando el número del modelo, el número de serie, la fecha de compra de su producto y el nombre y la dirección del centro de servicio autorizado donde lo compró.

ESTA GARANTÍA NO SE APLICA A LOS DAÑOS INCIDENTALES O CONSIGUIENTES Y CUALQUIER GARANTÍA SOBREENTENDIDA ESTÁ LIMITADA AL MISMO PERIODO DE TIEMPO MENCIONADO EN ESTE DOCUMENTO PARA NUESTRAS GARANTÍAS DESCRITAS. Algunos lugares no permiten las limitaciones de daños consiguientes o las limitaciones de cuanto tiempo puede durar una garantía, así que las limitaciones o exclusiones de arriba puede que no se apliquen a usted. Esta Garantía le otorga derechos legales específicos, y puede que también tenga otros derechos que varían de lugar en lugar.

Esta es una Garantía limitada definida en la ley de Magnuson-Moss Acto de 1975.

